	Genre du véhicule	Marque de	e fabrique		Type	Modèle de l'année	Bordereau-type
	Cyclomoteur	RUS	0	221 C	H A - M	1965	n• 4890-D
מיוים אים אינושיים סססם	Caractéristiques "RUSO 221 CHA" et "TS 4890-D" à l'avant sur tube de direction "0,8 PS Hilfs- motor SACHS 50 / AML-CH" sur plaquette du moteur "30 Km" coulé au pied du cylindre *) Valable à partir du nº du cadre 552'000 nº du moteur 4'595'001 Constructeur du cadre HERCULES-Werke, Nürnberg (D) - Importateur Beyeler, Zurich Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D) Le nº du cadre se frouve à droite, en haut sur tube de la selle Le nº du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carénage du moteur, sur plaquette rivée						
	**) No Ale	mbre de cylindres = 3	88 mm	Temps 2 Course 4	0 / AML-CH 2 mm 1/min 9	Refroidissement Cylindrée	centre bas air (turbo) 47 cm³
	Gu Fre Fre Ro Pno Pé Bo Em	idon réglable vertice in a roue avantm in a roue arrière ues avant eu avant eu arrière dalier it de vitesses brayage arsmission gridon gridon gridon gridon gridon gridon gridon gridon gridon	dement 70 decanique, à decanique, à jante métal 23 x 2.00 M 25 x 2.00 M deparé (dutomatique louble, à fo	mm a expansion a e		ement SACF SACF Sdalage SACF jante 90 90 90 du péd. 150 2	IS HR 90 V métal léger kg

Poids en kg	Poids à vide	Dimensions Lone	oveur		1'750	
	Poids total	Poids total165	mm Diar	n. de la rove :	tractrice	590
	Garantie du fabi	r. <u>165</u>			,	3.000
	Charge max. pne	180				3 1 3 7 0
Equipement:	Eclairage avant	UNION Ø 90 mm	15 W Suet	feu de croite	ment Bilux	15 W
Equipement	Feu arrière	ULO K 12'423	2 W Sour	Source de lumière	volant m	agnétique 6V/17 W
	Réflecteurs	comb. avec feu ar	. `	ension	~~	cm³
	Avertisseur	timbre de bicycle		urateur		2 - gicleur 56
	Plomb douanier	The same and the same of the same of	lle rései	rvoir	3,5 litr	
	Dispositif d'échai	ppement pot AB 10'0	23		:	**************************************
	Silencieux d'aspir		piration avec a	mortissev	r de brui	t (taraud)
Vitesse maximu	m (mesurée sur la ro	oute) 25	km/h			(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	64	oute)25 18 à25	km/h	41500	t/min	
						promise make to the
				······································		······································
Observations:	161a-11a CI	A VONTANION AND A				
		AXONETTE Automatic		=		•
**) <u>Moteu</u>		epiration du mélang				ne située entre
	16	e carburateur et le	cylindre (Ø 2	x 13 mm).		
***) Entra	înement par cl	haîne : Pignon du m	oteur à fixatio	on cylindr	ique (type	es précédents à

fixation conique). Pignons à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses. Aucune augmentation de la vitesse.

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision DFJP du 18.3.65.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 14.1.65

	Genre du véhicule	Marque de fabriqu	e	Туре	Modèle de	
	Cyclomoteur	RUSO	221	C H A - M	l'année 1965	4890 - D
Coractéristiques "RUSO 221 CHA" et "TS 4890-D" à l'avant sur tube de direction "0,8 PS Hil motor SACHS 50 / ANL-CH" sur plaquette du moteur "30 Km" coulé au pied du cylindre Valable à partir du no du cadre 552'000 no du moteur 4'595'001 Constructeur du cadre HERCULES-Werke, Nürnberg (D) - Importateur Beyeler, Zurich FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D) Le no du cadre se trouve à droite, en haut sur tube de la selle Le no du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carénage du moteur, sur plaquette rivée						
	**) No: Alé	rque SACHS mbre de cylindres 1 38 ssance utile 0,8 DII	mm Course	50 / AML-CH 2 42 mm 21750 t/min	Refroidissement Cylindrée	centre bas air (turbo) 47 cm° essence
	Gui Fre Frei Rou Pne Péd Boi Eml	u: arrière 23 x 2. dier séparé de de vitesses automat orayage double	70 mue, à expansion detal léger 00 MOPED 00 MOPED (4.10 m) tique	m Selle réglable vertical interne, à câble, interne, à rétrope arrière Charge max. pneu: Charge max. pneu: Longueur des bielles c Nombre de vitesses	ement SACI SACI Sdalage SACI Jante 90 90 du péd. 150	métal léger kg kg
	Tra	rapport	e arrière, par de démultiplic entée arrière so	ation = 15×32 der	nto	

Poids en kg	Poids à vide 39,5 Charge utile 125,5 Poids total 165 Garantie du fabr. 165	Dimensions	Longueur	veur		
-			Largeur du guido		C70	
			Diam. de la roue		590	
			Hauteur		31000	
	Charge max. pneu180		Empattement		11170	
Equipement:	Eclairage avant UNION \$ 90 mm Feu arrière ULO K 12'423	2 W s	iyst, feu de croise Source de lumière	volant me	15 W ngnétique 6V/17 W	
	Réflecteurs comb. avec feu arri		Dimension	20	cm ¹	
	Averlisseur timbre de bicyclette		Carburateur		2 - gicleur 56	
	Plomb douanier sur tube de la selle	e ré	servoir	3,5 litre	98	
	Dispositif d'échappement pot AB 10'023					
	Silencieux d'aspiration <u>filtre d'aspi</u>	ration ave	c amortissev	r de bruit	t (taraud)	
	m (mesurée sur la route)25 64 dB à25	km/l km/h	4'500	t/min	(Admis: max. 30 km/h) (Admis: max. 70 dB	
**) Moteu	ification: SAXONETTE Automatic à c r: Aspiration du mélange de carburateur et le content par chaîne: Pignon du motofixation conique). Pignon de carburateur et le content par chaîne de carburateur et le con	carburant- ylindre (Ø eur à fixa	nir réglée p 2 x 13 mm). tion cylindr	ar membrar ique (type	es précédents à	

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision DFJP du 18.3.65.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 14.1.65